

Kasutusjuhend

_____ Paksushöövelpink

- _____ ADH 200
- _____ ADH 250
- _____ ADH 305



ADH 250



ADH 200

ADH SEERIA

Impressum

Toote identifitseerimine

Paksushöövelpink	Too	nr
ADH	200	5905200
ADH	250	5905250
ADH	305	5905305

Tootja

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt
Saksamaa
Faks 00 490 951 965 5555
E-post info@holzstar.de
Internet www.holzstar.de

Teave kasutusjuhendite kohta

Originaalkasutusjuhend
Trükitud: 10.05.2017
Versioon: 1.05
Keel: inglise
Autor: ES/MS

Teave autoriõiguse kohta

Autoriõigus © 2017 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Saksamaa.

Selle kasutusjuhendi sisu ainuõigus kuulub ettevõttele Stürmer Maschinen GmbH.

Selle dokumendi edasiandmine ja reprodutseerimine, samuti selle sisu kasutamine ja teatavakstegemine ilma sõnaselge nõusolekuta ei ole lubatud. Selle keelu rikkumine toob kaasa kahjutasunõude.

Võimalikud on tehnilised muudatused.

Sisukord

1.	Sissejuhatus	3
1.1.	Autoriõigus.....	3
1.2.	Klienditeenindus.....	3
1.3.	Vastutusest loobumine.....	3
2.	Ohutus	3
2.1.	Sümbolite selgitus.....	3
2.2.	Operaatori vastutusala.....	4
2.3.	Töötajate kvalifikatsioon.....	4
2.4.	Isikukaitsevahendid.....	5
2.5.	Paksushöövelpingil olevad ohutussildid.....	5
2.6.	Ohutusseadised.....	5
2.7.	Üldised ohutuspõhimõtted.....	5
3.	Ettenähtud kasutusotstarve	7
4.	Tehnilised andmed	7
4.1.	Nimiplaat.....	8
5.	Transportimine, pakendamine, ladustamine	8
5.1.	Tarne ja transport.....	8
6.	Masina kirjeldus	8
6.1.	Illustratsioonid.....	8
6.2.	Tarnekomplekt.....	9
7.	Paigaldus ja montaaž	9
7.1.	Paigalduskohale esitatavad nõuded.....	9
7.2.	Paksushöövelpingi paigaldamine.....	9
8.	Kasutamine	10
8.1.	Hööveldamine.....	10
8.2.	Paksushööveldamine.....	12
8.3.	Teraploki seadistamine.....	12
8.4.	Töö käik.....	13
9.	Puhastamine, hooldus ja kapitaalremont/parandus	14
9.1.	Hooldamine pärast töö lõpetamist.....	14
9.2.	Hooldus ja parandus.....	14
9.2.1.	Talitluse kontrollimine.....	14
9.2.2.	Äratõmbeseade.....	14
9.2.3.	Määrimine.....	14
9.2.4.	Veorihma vahetamine.....	14
10.	Veotsing	15
11.	Kasutatud seadmete jäätmekäitlus ja ringlussevõtt	15
11.1.	Käigust kõrvaldamine.....	15
11.2.	Määrdeainete jäätmekäitlus.....	15
12.	Elektriskeem	16
13.	Varuosad	16
13.1.	Varuosade tellimine.....	16
14.	EÜ vastavusdeklaratsioon	20

1. Sissejuhatus

Firma HOLZSTAR paksushövelpingi ostuga olete teinud suurepärase valiku.

Lugege enne kasutusele võtmist kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Seal kirjeldatakse nõuetekohast kasutusele võtmist, ettenähtud kasutamist ja ohutut töötamist, aga ka paksushövelpingi efektiivset kasutamist ja hooldamist.

Kasutusjuhend kuulub paksushövelpingi osana selle juurde. Hoidke seda alati paksushövelpingi kasutuskohas. Palun järgige ka kohalike õnnetuse vältimise eeskirjade nõudeid ja paksushövelpingi kasutamise üldisi ohutusnõudeid.

1.1. Autoriõigus

Selle kasutusjuhendi sisu on kaitstud autoriõigusega. Selle kasutamine on lubatud paksushövelpingi kasutamise kontekstis. Igasugune muu kasutamine ei ole ilma tootja kirjaliku loata lubatud.

Oma toodete kaitsmiseks registreerime oma kaubamärgid, patendid ja tehnilised lahendused võimaluse korral igal konkreetsel juhul. Me võtame ranged meetmed meie intellektuaalse omandiga seotud õiguste rikkumise korral.

1.2. Klienditeenindus

Kui teil on seoses paksushövelpingiga küsimusi või probleeme või vajate tehnilist teavet, pöörduge edasimüüja poole. Edasimüüja annab teile meelsasti erialast konsultatsiooni ja teavet.

Saksamaa:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt / Saksamaa

Parandusteenindus:

Faks 095 196 555 111
E-post service@stuermer-maschinen.de
Internet www.holzstar.de

Varuosade tellimine:

Faks 095 196 555 119
E-post ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Palun teatage meile oma arvamustest ja kogemustest masina kasutamisel, sest see võib olla väärtuslik teave toote täiustamiseks.

1.3. Vastutusest loobumine

Kõik kasutusjuhendis olevad andmed vastavad tehnika praegusele tasemele, kehtivatele standarditele ja suunistele, aga ka meie paljuaastasele kogemusele.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud järgmistel põhjustel:

- kasutusjuhendi nõuete eiramine;
- kasutamine mitteettenähtud otstarbel;
- koolituseta töötajate kasutamine;
- oma vastutusel tehtud muudatused;
- tehniline modifitseerimine;
- lubamatute varuosade kasutamine.

Tegelikult tarnitud toode võib erineda selles dokumendis toodud kirjeldusest ja illustatsioonidest ka spetsiaalse versiooni, valikuliste lisatarvikute või viimaste tehniliste uuenduste poolest. Tarnelepingus fikseeritud kohustused kehtivad lisaks üldistele sätetele ja tingimustele ning tootja üldistele sätetele ja tingimustele ning lepingu sõlmimise ajal kehtivatele seadussätetele.

2. Ohutus

Selles osas antakse ülevaade kõikidest olulistest isikukaitseks mõeldud pakettidest, samuti ohutu ja usaldusväärse töö tagamise nõuetest. Üksikud punktid sisaldavad täiendavat, konkreetse tööga seotud ohutusteavet.

2.1. Sümbolite selgitus

Ohutusjuhised

Kasutusjuhendis on ohutusjuhiste juhitud tähelepanu sümbolitega. Ohutusjuhiseid tähistavad tunnussõnad, mis väljendavad kaasneva riski suurust.



HOIATUS!

See sümboli ja tunnussõna kombinatsioon tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada surma või rasket kehavigastust.



OHT!

See sümboli ja tunnussõna kombinatsioon tähistab vahetut ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada surma või rasket kehavigastust.



TÄHELEPANU!

See sümboli ja tunnussõna kombinatsioon tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada väikseid või kergeid kehavigastusi.

**OLULINE!**

See sümboli ja tunnussõna kombinatsioon tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada materiaalseid kahjusid või ohustada keskkonda.

**NB!**

See sümboli ja tunnussõna kombinatsioon tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada materiaalseid kahjusid või ohustada keskkonda.

Nõuanded ja soovitused**Nõuanded ja soovitused**

See sümbol viitab kasulikele nõuannetele ja soovitustele, aga ka tõhusa ja usaldusväärse töö tagamiseks vajalikule teabele.

Järgige kasutusjuhendis toodud ohutusteabe osas toodud nõudeid, et minimeerida kehavigastuste ja materiaalsete kahjude tekkimise riski ning vältida ohtlikke olukordi.

2.2. Operaatori vastutusala

Operaator on isik, kes kasutab masinat äritegevuses või kasu saamise eesmärgil või annab masina kasutamiseks kolmandatele isikutele ja kannab õiguslikku tootega seotud vastutust seoses kasutajate, töötajate või kolmandate isikute ohutuse tagamisega töö ajal.

Operaatori kohustused

Kui masinat kasutatakse ärilistel eesmärkidel, peab operaator täitma tööohutusega seotud õiguslike tingimuste nõudeid. Seepärast peavad olema täidetud nii kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiste nõuded, samuti ka paigalduskohas kehtivad ohutuse, õnnetuse vältimise ja keskkonnakaitsega seotud eeskirjade nõuded. Seejuures on eriti olulised järgmised sätted.

- Operaatorid peavad olema teadlikud kehtivatest tööohutuseeskirjadest ning riskianalüüsi osana tegema kindlaks lisaohud, mis võivad tuleneda konkreetsetest töötingimustest
- masina paigalduskohas. See riskianalüüs peab kajastuma masina kasutusjuhendis.
- Masinaga töötamise kogu aja vältel peab operaator kontrollima, kas koostatud kasutusjuhend vastab kehtivatele standarditele, ja vajaduse korral kasutusjuhendit kohandama.
- Operaatorid peavad üheselt jagama ja määrama paigaldamise, kasutamise, rikete otsimise, hooldamise ja puhastamisega seotud vastutused.
- Operaatorid peavad tagama, et kõik masinat kasutavad isikud oleks kasutusjuhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud. Samuti peavad operaatorid

korraldama regulaarselt personalile koolitusi ja juhtima tähelepanu ohtudele.

- Operaatorid peavad tagama personalile nõutavad kaitsevahendid ning nõutavate kaitsevahendite kandmine peab olema kohustuslik.
- Samuti on operaatorid vastutavad masina laitmatus tehnilises seisundis hoidmise eest. Seetõttu kehtivad järgmised nõuded.
- Operaatorid peavad tagama kasutusjuhendis kirjeldatud hooldusintervallidest kinnipidamise.
- Operaatorid peavad regulaarselt kontrollima kaitseadiste töökorras olekut ja kompleksust.

2.3. Töötajate kvalifikatsioon

Kasutusjuhendis kirjeldatud erinevad tööd nõuavad erinevaid oskusi, pidades silmas masinaga töötavate isikute kvalifikatsiooni.

**HOIATUS!****Ebapiisava kvalifikatsiooniga töötajatest põhjustatud risk!**

Ebapiisava kvalifikatsiooniga isikud ei ole võimelised hindama masina käsitsemisega seotud riske, mistõttu on olemas nende endile ja teistele isikutele raskete kehavigastuste tekitamise risk.

- Kõiki töid tohivad teha üksnes vastava kvalifikatsiooniga isikud.
- Hoidke ebapiisava kvalifikatsiooniga isikud ja lapsed tööpiirkonnast eemal.

Ükskõik milliseid töid võib lubada teha üksnes neil isikutel, kes on eeldatavalt võimelised tegema nõutavaid töid usaldusväärset ja ohutult. Tööle ei tohi lubada nõrgenenud reaktsiooniga, see tähendab narkootikumide tarbijaid, alkoholi või ravimite mõju all olevaid isikuid.

Kasutusjuhendis on määratud erinevate tööde jaoks vajalik töötajate kvalifikatsioon.

Töölised

Töölised peavad olema saanud operaatorilt juhiseid nende usaldatud tööde tegemiseks ja teavet vale toimimisega seotud riskide kohta. Tavapärase töö sisu ületavaid ülesandeid võivad täita üksnes operaatorid juhul, kui need on kasutusjuhendis kirjas ja operaator on nendega tutvunud.

Kvalifitseeritud elektrik

Elektrik võib elektrisüsteemidega töötada ja võimalikke ohte iseseisvalt kindlaks teha ning neid vältida tänu erialasele väljaõppele, oskusteabele, kogemustele ning asjakohaste standardite ja eeskirjade tundmisele.

Spetsialistid

Spetsialistid on võimelised täitma neile usaldatud ülesandeid ja võimalikke ohte iseseisvalt kindlaks tegema ning neid vältima tänu erialasele väljaõppele, asjatundlikkusele, kogemustele ning asjakohaste standardite ja eeskirjade tundmisele.

Tootja

Teatavaid töid tohivad teha ainult tootja spetsialistid. Teistel on selliste tööde tegemine keelatud. Selliste tööde tegemiseks võtke ühendust meie klienditeenindusega.

2.4. Isikukaitsevahendid

Isikukaitsevahendid on mõeldud töökohas isikute tervise kaitseks ja ohutuse tagamiseks. Töötajad peavad masinaga erinevate tööde tegemisel kandma kasutusjuhendi üksikutes osades ettenähtud kaitsevahendeid.

Isikukaitsevahendeid kirjeldatakse järgnevas alajaotises.



Kuulmiskaitsevahendid

Kuulmiskaitsevahendid kaitsevad kuulmiselundeid mürakahjustuste eest.



Silmade kaitsmine

Kaitseprillid kaitsevad silmi laialipaiskuvate tükide ja vedelikupritsmete eest.



Kaitsekindad

Kaitsekindad kaitsevad käsi teravate servadega esemete eest ning samuti hõõrdumise, marrastuste ja sügavate sisselõigete eest.



Turvasaapad

Turvasaapad kaitsevad jalgu muljumiste, kukkuvate esemete ja libedatel pindadel libastumise eest.

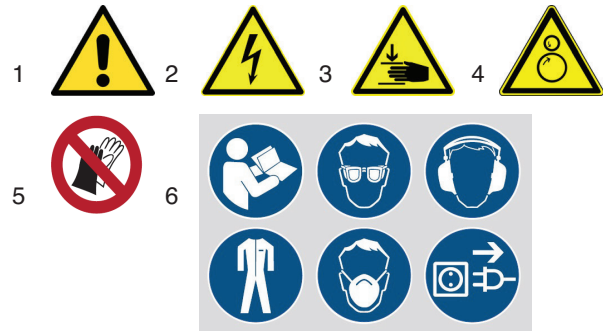


Kaitseriietus

Kaitseriietus kujutab endast tihedalt liibuvaid tööriivaid, mis on valmistatud kergesti rebenevast materjalist.

2.5. Paksushöövelpingil olevad ohutussildid

Paksushöövelpingile (joonis 1) on kinnitatud järgmised ohutussildid ja juhised ning neid nõudeid peab täitma.



Joonis 1. Ohutussildid: 1 Hoiatus – oht | 2 Hoiatus – ohtlik kõrgepinge | 3 Hoiatus – käte vigastusoht | 4 Hoiatus – kaasaaharamisoht | 5 Kinnaste kasutamine keelatud | 6 Ohutusjuhised

Kui masinal olevad ohutussildid on kahjustatud või puuduvad, siis võib see tuua kaasa vigu töötamisel, kehavigastusi ja materiaalselt kahju. Masinale kinnitatud ohutussümboleid ei tohi eemaldada. Kahjustatud ohutussildid tuleb kohe välja vahetada.

Niipea kui tähistused ei ole enam selgelt loetavad ja esimesel pilgul mõistetavad, tuleb masin välja lülitada ja kinnitada uued sildid.

2.6. Ohutusseadised

Tagasilöögikaitse

Tagasilöögikaitse kaitseb paksushööveldamisel töödeldava detaili tagasipaikumise eest. Seda ei tohi painutada.

Laastuäratõmbeseadme ohulüliti

Laastuäratõmbeseadme ohulüliti paikneb töölaua all. Kui laastuäratõmbeseade ei ole paigaldatud, välistab ohulüliti mootori sisselülitamise.

2.7. Üldised ohutuspõhimõtted

Palun arvestage alljärgnevaga.



HOIATUS!

Elektritööriistade kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid tulekahju, elektrilöögi ja kehavigastuste ohu vähendamiseks, sealhulgas järgmisi asjaolusid.

Lugege kõik juhendid enne toote kasutamist läbi ja hoidke need alles.

- Hoidke tööpiirkond puhtana.
 - Täiskuhjatud ala ja tööpingid suurendavad vigastusohtu.
- Võtke arvesse töökeskkonnas valitsevaid tingimusi.
 - Ärge jätke elektritööriistu vihma kätte.
 - Ärge kasutage elektritööriistu niiskes või märjas kohas.

- Tagage tööpiirkonnas hea valgustatus.
 - Eelkõige ei tohi seal olla tuleohtlikke vedelikke ja gaase.
3. Kaitske end elektrilöögi eest.
 - Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega.
 4. Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.
 - Ärge laske teistel, kes ei ole tööga seotud, eriti lastel, tööriista ega pikendusjuhet puutada ja hoidke neid tööpiirkonnast eemal.
 5. Kui tööriistu ei kasutata, pange need kõrvale.
 - Hoidke tööriistu, mida te parasjagu ei kasuta, kuivas kohas, kõrgel riiulil või lukustatud ruumis, lastele kättesaamatus kohas.
 6. Ärge kasutage töötamisel suurt kiirust.
 - Ettenähtud tempo kasutamisel on tulemus kvaliteetsem ja töötamine ohutum.
 7. Kasutage õiget tööriista.
 - Ärge kasutage väikese võimsusega tööriistu võimsamaid tööriistu vajava töö tegemiseks.
 - Ärge kasutage tööriistu selleks mitte ette nähtud eesmärkidel, näiteks ärge kasutage ketassaagi puuokste või palkide lõikamiseks.
 8. Riietuge sobivalt.
 - Ärge kandke ehteid ega avaraid rõivaid. Liikuvad osad võivad need kaasa haarata.
 - Väljas töötamisel on soovitatav kanda kummikindaid ja libisemiskindaid jalanõusid.
 - Pikkade juuste hoidmiseks kasutage kaitsvat peakatet.
 9. Kasutage kaitsevarustust.
 - Kasutage kaitseprille.
 - Kui lõiketoiimingud tekitavad tolmu, kasutage näo- või tolumumaski.
 10. Vältige kaabli väärkasutust.
 - Ärge kunagi kandke tööriista juhtmest kinni hoides ega tõmmake pistikut pistikupesast välja juhtmest tirides. Kaitske toitekaablit kuumuse, õli ja teravate servade eest.
 11. Ärge käideldge juhete selleks mitte ette nähtud viisil.
 - Ärge tõmmake pistikut pistikupesast välja juhtmest tirides. Hoidke elektrijuhte eemal kuumusest ja õlist.
 12. Kinnitage töödeldav detail.
 - Võimaluse korral kasutage töödeldava detaili kinnitamiseks pitskrui või kruustange. See on ohutum kui käega hoidmine.
 13. Ärge kaotage tasakaalu.
 - Seiske kindlal toetuspinna ja hoidke alati tasakaalu.
 14. Hooldage tööriistu.
 - Hoidke lõikeriistad paremaks ja ohutumaks toimimiseks teravad ning puhtad.
 - Järgige lisatarvikute määrimise ja vahetamise juhiseid.
 - Kontrollige aeg-ajalt tööriista juhtmeid ning kahjustuse korral laske need volitatud teenindusettevõttel ära parandada.
 - Kontrollige aeg-ajalt pikendusjuhtmeid ja vahetage kahjustuse korral välja.
 - Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning õli- ja rasvavabad.
 15. Lahutage tööriistad elektrivõrgust.
 - Lahutage tööriist elektrivõrgust, kui te seda ei kasuta, ning enne hooldust ja lisatarvikute (lõiketerad, vahetatavad otsakud, lõikekettad) vahetamist.
 16. Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed.
 - Kontrollige, kas võtmed ja reguleerimisvõtmed on tööriistast enne selle sisselülitamist välja võetud.
 17. Vältige juhuslikku sisselülitamist.
 - Kontrollige, kas lüliti on enne pistiku ühendamist välja lülitatud asendis (OFF).
 18. Kasutage väljas kasutamiseks mõeldud pikendusjuhtmeid.
 - Kui tööriista kasutatakse väljas, kasutage ainult väljas kasutamiseks mõeldud ja vastava tähistusega pikendusjuhtmeid.
 19. Olge tähelepanelik.
 - Jälgige oma tegevust, kasutage tervet mõistust ja ärge kasutage tööriista, kui olete väsinud.
 20. Kontrollige, kas on kahjustunud osi.
 - Enne tööriista edasist kasutamist tuleb seda hoolikalt kontrollida, et kindlaks määrata, kas see töötab korralikult ja täidab ettenähtud funktsiooni.
 - Kontrollige liikuvate osade joondust, liikuvate osade seostust, kinnitusi ja kõiki muid tingimusi, mis võivad seadme tööd mõjutada.
 - Kaitseeadis või muu kahjustatud osa tuleb volitatud teeninduskeskuses korralikult parandada või välja vahetada, kui kasutusjuhendis ei ole teisiti osutatud.
 - Defektsete lülite vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
 - Ärge kasutage tööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.
 21. Hoiatus.
 - Mõne muu lisatarviku või lisaseadme kasutamine, mida ei ole siin kasutusjuhendis soovitatud, võib põhjustada kehavigastuse ohu.
 22. Laske tööriista parandada mõnel kvalifitseeritud isikul.
 - Elektritööriist vastab asjakohastele ohutusreeglitele. Tööriista võivad parandada vaid sobiva kvalifikatsiooniga töötajad, kes kasutavad ainult originaalvaruosi. Selle nõude eiramine võib tööriista kasutaja suurde ohtu seada.

23. Ärge kasutage masinat, kui kõik asjakohased kaitseeadised ei ole oma kohtadele paigaldatud ja korralikult seadistatud!
24. Ärge kasutage hõõvliteri, mis on nürid, sest see suurendab tagasipaikumisohtu.
25. Teraploki kõik osad, mida ei kasutata hõõveldamisel, peavad olema kaetud.
26. Lühikeste töödeldavate detailide hõõveldamisel kasutage tõukevarrast.
27. Võtke kitsaste töödeldavate detailide töötlemisel lisameetmed. Ohutu töö tagamiseks võivad vajalikuks osutuda horisontaalsuunalist survet avaldavad seadised või vedruga survestatavad kaitsepiirded.
28. Ärge kasutage odavaid lõikeriistu/-teri.
29. Ohutu töö tagamiseks tuleb regulaarselt kontrollida tagasilöögikaitse töö efektiivsust ja veovõlli.
30. Laastukoguri ja äratõmbesüsteemiga tööriistad tuleb ühendada tolmu ja laastude kogumisseadmega.
31. Kasutage tööriista üksnes puidu või sellesarnaste materjalide töötlemiseks.
 - Kui lõiketera/-ketas on kulunud 95%, siis tuleb see asendada uuega, mis vastab standardi EN 847-1 nõuetele.
32. Tööpingi suure massi tõttu on töökojas teisaldamiseks vaja kaht inimest.
33. Masin peab olema kinnitatud kasutamise ajal põrandale poltidega.

3. Ettenähtud kasutusotstarve


HOIATUS!

Äratõmbesüsteemi mitte ette nähtud kasutamine ohustab töötajaid, äratõmbesüsteemi ja operaatori teisi objekte, lisaks võib see mõjutada masina funktsiooni.

ADH-seeria paksushõõvelpinke kasutatakse puitplaatide ja -lattide hõõveldamiseks ja paksushõõveldamiseks. Võimalik on töödelda massiivseid puitdetailide, puitlaastplaate, paneele ja profileeritud detaile. Masinat tuleb kasutada üksnes sobiva laastuäratõmbeseadmega.

Paksushõõvelpink ei ole ette nähtud äriotstarbeliseks, käsitöönduslikuks ega tööstuslikuks kasutamiseks.

Ettenähtud kasutamise alla kuulub ka juhendis toodud teabe nõuete järgimine. Kõiki ettenähtud kasutusotstarbest erinevaid kasutusi loetakse väärkasutuseks.

Stürmer Maschinen GmbH ei vastuta paksushõõvelpingi juures tehtud konstruktsioonilistest ega tehnilistest muudatustest tulenevate tagajärgede eest.

Pretensioone seoses seda laadi kahjustustega ei menetleta.


HOIATUS!
Väärkasutusest tingitud oht!

Paksushõõvelpingi väärkasutus võib tekitada ohtliku olukorra.

- Kasutage paksushõõvelpink üksnes tehnilises spetsifikatsioonis toodud võimsuste vahemikus.
- Ärge kunagi kasutage masinat ilma ohutusseadisteta.
- Ärge kunagi töödelge muid materjale, mis ei ole ette nähtud selleks kasutusotstarbeks.
- Kasutage üksnes tehniliselt laitmatu korras olevat paksushõõvelpink.

4. Tehnilised andmed

Mudel	ADH 200	ADH 250	ADH 305
Toitepinge	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Mootori väljundvõimsus	1,5 kW	1,5 kW	1,8 kW
Pöörlemiskiirus	8500 p/min	8500 p/min	8500 p/min
Hõõvliterade arv	2	2	2
Äratõmbekanalil Ø	80 mm	80 mm	80 mm
Mõõtmed P x L x K (mm)		1105 x 550 x 570	1135 x 600 x 570
Mass	29 kg	40 kg	42 kg
Helirõhu tase õhus (LpA)	u 98 dB(A)	u 98 dB(A)	u 98 dB(A)
Helivõimsuse tase (LwA)	u 107 dB(A)	u 107 dB(A)	u 107 dB(A)
Helirõhu tase töökohas (LpA)	u 89 dB(A)	u 89 dB(A)	u 89 dB(A)
Hõõvelpink			
Hõõvelduslaius, max	204 mm	254 mm	305 mm
Hõõvelvõlli Ø	50 mm	50 mm	50 mm
Laastu paksus, max	2 mm	3 mm	2 mm
Nurk-juhtjoo-laud	520 x 102 mm	620 x 120 mm	610 x 127 mm
Nurk-juhtjoo-laua kaldenurk	90°-135°	90°-135°	90°-135°
Riithõõvli töö-laua mõõtmed (P x L)	737 x 210 mm	1050 x 260 mm	1075 x 310 mm
Paksushõõvel			
Hõõvelduslaius, max	204 mm	254 mm	305 mm
Hõõveldus-paksus, max	5-120 mm	6-160 mm	6-160 mm
Laastu paksus, max	2 mm	2 mm	1 mm
Paksushõõvli töö-laua mõõt-med (P x L)	255 x 204 mm	450 x 254 mm	500 x 305 mm

4.1. Nimiplaat

Abricht-Dickenhobel Combined planer and thicknesser		CE	
Typ Type	ADH 250	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5905250	Baujahr Year of manufacture	
Motorleistung Motor power	1,5 kW	Netzanschluss Power connection	230 V~ / 50 Hz
holzstar www.holzstar.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Joonis 2. ADH 250 nimiplaat

5. Transportimine, pakendamine, ladustamine

5.1. Tarne ja transport

Kohalesaabumine

Kontrollige pärast paksushövelpingi kohalesaabumist, kas sellel on nähtavaid transpordikahjustusi. Paksushövelpingil nähtavate transpordivigastuste leidmisel teavitage sellest kohe ekspediitorit või edasimüüjat.

Transportimine



HOIATUS!

Eluohtlik!

Masina massi ja tõstevahendi lubatud tõstevõime eiramine transportimise või tõsteoperatsioonide ajal võib kaasa tuua masina ümbermineku või allakukkumise.

- Transportimis- ja tõstetoimingute ajal võtke arvesse masina massi ja tõstevahendi tõstevõimet.
- Kontrollige tõstevahendi ja -aasade tehnilist seisundit.

Paksushövelpink võib teisaldada üksnes siis, kui mootor on välja lülitatud.

Teisaldamine kahveltõstukiga / kaubaaluste tõstukiga

Paksushövelpink võib teisaldada kahveltõstukiga või kaubaaluste tõstukiga siis, kui tööpink on kaubaalusele kinnitatud.

Pakend

Kõik paksushövelpingi pakendamiseks kasutatud materjalid ja abivahendid on ringlusse võetavad ning tuleb seetõttu viia kohasesse kogumispunkti.

Pakendamiseks kasutatud papp tuleb lõigata sobiva suurusega tükkideks ja viia vanapaberi kogumispunkti.

Kiled on valmistatud polüetüleenist (PE) ja polster polüstüreenist (PS). Need materjalid tuleb viia pädeva prügifirma jäätmejaama.

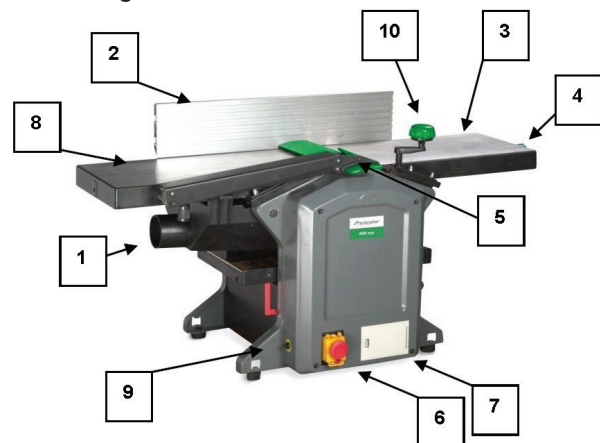
Hoialepanek

Paksushövelpink tuleb hoida põhjalikult puhastatuna kuivas, puhtas ja külmumise eest kaitstud kohas. Katke masin presentkattega. Keskkonna temperatuurivahemik: -25 °C...+55 °C.

6. Masina kirjeldus

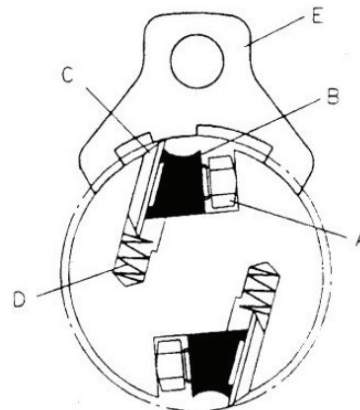
6.1. Illustratsioonid

Kasutusjuhendis olevad illustratsioonid on mõeldud üldise arusaama tagamiseks ega pruugi vastata masina tegelikule tüübile.



Joonis 3. Paksushövelpink ADH 250

- 1 Tolmukanal
- 2 Juhtjoonlaud
- 3 Etteandelaud
- 4 Etteandelaaua kõrguse seadistamine
- 5 Teraploki kate
- 6 Sisse-väljalüliti
- 7 Instrumentide komplekt
- 8 Vastuvõtulaud
- 9 Ülekoormuskaitse
- 10 Paksushövelvi kõrguse seadistamine



Joonis 4. Höveliterade vööl

- A Kruvi
- B Kinnitussegment
- C Hõõlitera
- D Vedru
- E Laager

6.2. Tarnekomplekt

ADH 200

- Hõõvelpink
- Laastuäratõmbeseade
- Juhtjoolaud
- Toru
- Tolmukott
- Kasutusjuhend

ADH 250/305

- Hõõvelpink
- Laastuäratõmbeseade
- Juhtjoolaud
- Tõukevarras
- Kruvi, kinnituskruvi
- Käsi kruvi
- Sisekuuskantvõti
- Kasutusjuhend

7. Paigaldus ja montaaž

7.1. Paigalduskohale esitatavad nõuded

Paksushõõvelpink peab olema paigaldatud stabiilselt horisontaalsele ja tugevale aluspinnale. Seal peab olema piisavalt ruumi töötajatele, materjali transportimiseks ning samuti ka seadistus- ja hooldustöödeks. Paigalduskoht peab vastama järgmistele kriteeriumitele.

- Põrand peab olema horisontaalne ja piisava kandevõimega.
- Aluspind ei tohi määrdeaineid läbi lasta.
- Paksushõõvelpink võib paigaldada ja kasutada üksnes kuivas, külmumise eest kaitstud ja hästi ventileeritavas kohas.
- Vältige masina läheduses kohti, kus tekivad laastud või saepuru.
- Seal peab olema piisavalt tegutsemisruumi töötajatele, kes valmistavad masinat ette, kasutavad seda ning transpordivad materjali. Samuti peab masin olema ligipääsetav seadistus- ja hooldustöödeks.
- Paigalduskohas peab olema piisav valgustus (minimaalselt 300 luksit).
- Olemas peab olema äratõmbeseade suutlikkusega vähemalt 690 m³/h, äratõmbeliitmik peab õhu kiirus olema minimaalselt 20 m/s; vooliku läbimõõt 65 mm, vooliku maksimaalne pikkus 4 m.

7.2. Paksushõõvelpingi paigaldamine



TÄHELEPANU!

Vigastusoht masina ebastabiilse asendi tõttu! Kontrollige masina asendi stabiilsust pärast paigaldamist stabiilsele aluspinnale.



TÄHELEPANU!

Võtke arvesse masina massi!

Masinat peavad paigaldama kaks isikut. Valige instrumendid, mis vastavad mõõtmetele ja rakendatavatele koormustele.



TÄHELEPANU!

Masina stabiilse asendi tagamiseks tuleb see kinnitada aluspinna külge kruvidega. Selleks on masina korpuse põhjas neli puuritud ava.

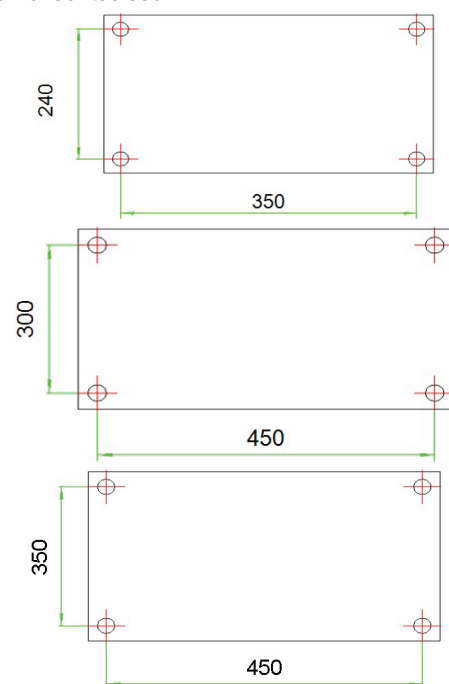
Paksushõõvelpink tarnitakse komplektsena ühes pappkastis ja see on juba suures osas kokku monteeritud. Pärast kohaletoometamist on vajalik paigaldada vaid mõned osad.

1. etapp: pärast pappkastist lahtipakkimist tõstke masin üles ja pange soovitud kasutuskohta.

Paigaldamine tööpingile

Paksushõõvelpink saab paigaldada tööpingile, selleks kasutatakse polte, lukustusseibe ja kuuskantmutreid (ei kuulu tarnekomplekti). - Paksushõõvelpink tuleb kinnitada poltidega tugevale horisontaalsele aluspinnale.

Tagage, et paksushõõvelpink ei kõiguks ning töölaud oleksid horisontaalsed.



Joonis 5. Aukude vahekaugused ADH 200 / ADH 250 / ADH 305

Osade montaaž

1. etapp: kinnitage alumiiniumist juhtjoonlaud paksushöövelpingile kuue 1,0×16 mm kruviga.
2. etapp: monteerige kahe klambri abil kokku laastuäratõmbeseade (olenevalt kasutusrežiimist) ja aktiveerige ohutuslüli.
3. etapp: ühendage äratõmbevoolik ja saepurukott.

Äratõmbevooliku paigaldamine



Nõuanded ja soovitused

Äratõmbeseadme suutlikkus peab olema vähemalt 690 m³/h, äratõmbeliitmikus peab õhu kiirus olema minimaalselt 20 m/s.

1. etapp: ühendage 65 mm läbimõõduga äratõmbevoolik koos voolikuklambriga masina äratõmbeliitmikuga. Ühendage äratõmbevooliku teine ots koos voolikuklambriga laastuäratõmbevarju sisendliitmikuga.

8. Kasutamine



HOIATUS!

Elektripaigaldiste, -süsteemide ja -seadmete juures tohivad kõiki töid teha üksnes kvalifitseeritud elektrikud.



OHT!

Elektrilöök on eluohtlik!

Kokkupuutumine pingestatud osadega on eluohtlik. Sisselülitatud elektrilised komponendid võivad hakata ootamatult liikuma ja põhjustada raskeid kehavigastusi.

- Enne masina juures ükskõik milliste tööde tegemist tõmmake toitepistik pistikupesast välja.



HOIATUS!

Eluohtlik!

Järgmiste reeglite eiramine ohustab nii operaatori kui ka teiste isikute elu.

- Paksushöövelpingi käsitlemine ja sellega töötamine on lubatud üksnes isikutel, kes oskavad masinat käsitseda ja on tuttavad masina töörežiimidega.
- Operaator ei tohi töötada, kui ta on alkoholi, narkootikumide või ravimite mõju all.
- Operaator ei tohi töötada, kui ta on ületöötanud või kannatab väsimuse ja tähelepanuhäirete all.
- Paksushöövelpinki võib korraga kasutada ainult üks isik. Teised isikud ei tohi tööpiirkonda siseneda.



TÄHELEPANU!

Muljumisoht!

Paksushöövelpingiga asjatundmatul töötamisel on olemas käte vigastamise oht.



OLULINE!

Kontrollige enne kasutuselevõttu elektriühendusi, kaableid ja kontakte.



Kuulmiskaitsevahendid

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!



Silmade kaitsmine

Kasutage kaitseprille!



Kaitsekindad

Kasutage kaitsekindaid!



Turvasaapad

Kasutage kaitsejalanõusid!



Kaitseriietus

Kandke kaitserõivaid!

8.1. Hõõveldamine

Hõõveldamisega eemaldatava kihi paksus on kuni 2 mm (ADH200, ADH 305) või 3 mm (ADH 250). See on võimalik üksnes siis, kui:

- hõõvliterad on teravad;
- töödeldakse okaspuitu;
- toorik on maksimaalse laiusega.

Kui need tingimused ei ole täidetud, on oht masina ülekoormamiseks.

Seetõttu töödelge toorikut alati mitmes etapis seni, kuni materjal saavutab soovitud paksuse.

Tooriku hõõveldamisel masinaga toimige järgmiselt.

1. etapp: monteerige masina töölaua all olev laastuäratõmbevari. Laastuäratõmbevarjul on kaks pistikklemmi, mis tuleb pärast positsioneerimist suruda masina töölaua suunas. Positsioneerimiseks tuleb need kaks pistikut tõmmata väljapoole.

i NB!

Laastuäratõmbevarju klamber (joonis 6, kollane nool) aktiveerib masina ohutuslülitit. Masinat ei ole võimalik sisse lülitada, kui ohutuslülitit on aktiveerimata!



Joonis 6. Laastuäratõmbevarju paigaldamine

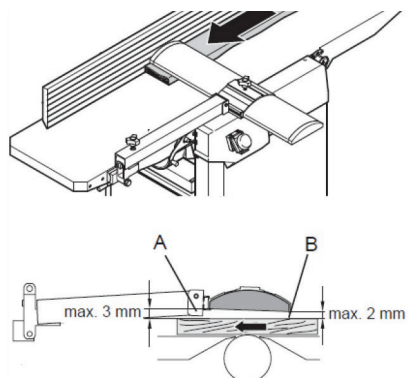
2. etapp: seadistage nurk-juhtjoonlaud võlli juures oleva käepideme ja seadistusskaala abil soovitud kõrgusele. Nurk-juhtjoonlauda saab lukustada ja vabastada lukustushoova kruvi abil. Joonlaur küljes on skaala.



Joonis 7. Nurk-juhtjoonlaur seadistamine

3. etapp: seadistage soovitud hõõveldamissügavus, selleks lükake hoob (pos N, joonis 9) skaalal soovitud sügavuseni (pos O, joonis 9).

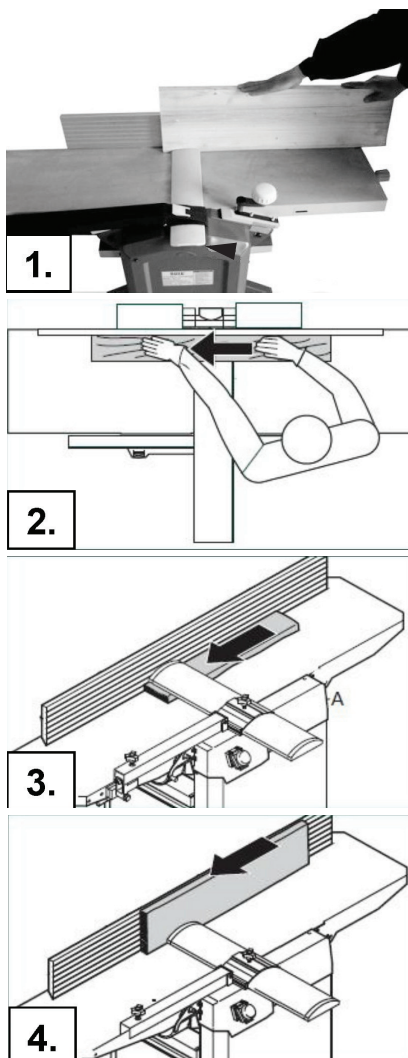
4. etapp: seadistage kate (pos P, joonis 9) asendisse, kus noavõll on kaetud.



Joonis 8. Noavõlli kate seadistamine

5. etapp: lülitage masin rohelisest lülitist ON sisse.

6. etapp: suruge toorikut ühe käega vastu etteandelauda ja nurk-juhtjoonlauda. Seejärel liigutage toorikut teise käega ühtlase kiirusega.



Joonis 9. Hõõvelpingi materjalijuhiku seadistamine

7. etapp: pärast töötsükli lõpetamist lülitage masin punasest STOP-nupust välja.

8. etapp: järgmise töötoimingu tegemiseks oodake, kuni hõõvelpingi hõõvlitera jääb seisma.

8.2. Paksushööveldamine

1. etapp: kontrollige, kas masin on välja lülitatud ja toiteallikast lahutatud.
2. etapp: demonteerige nurk-juhtjoonlaud ja lükake noavõlli kate kõige parempoolsesse asendisse.
3. etapp: tõstke noavõlli kate (pos P, joonis 11) kõrgeimasse asendisse.
4. etapp: demonteerige saepuru äratõmbevoolik. Seejärel avage laastuäratõmbevarju klamber (pos Q, joonis 11) ja võtke seade ära. Pange laastuäratõmbevari töölauale ja sulgege klambrid uuesti. Kontrollige, kas need on nõuetekohaselt lukustunud. Klambrid täidavad ka piirlüliti funktsiooni.

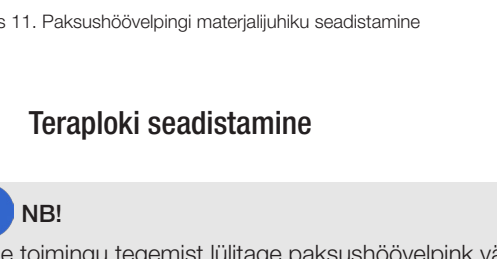
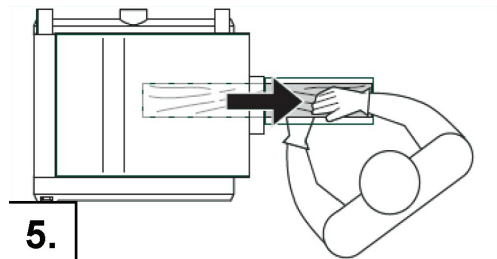
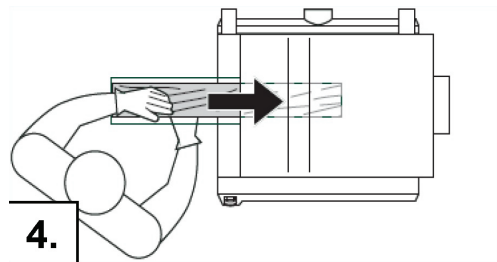
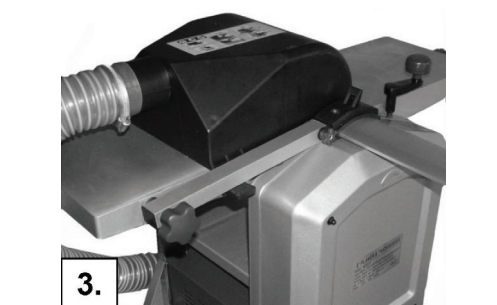
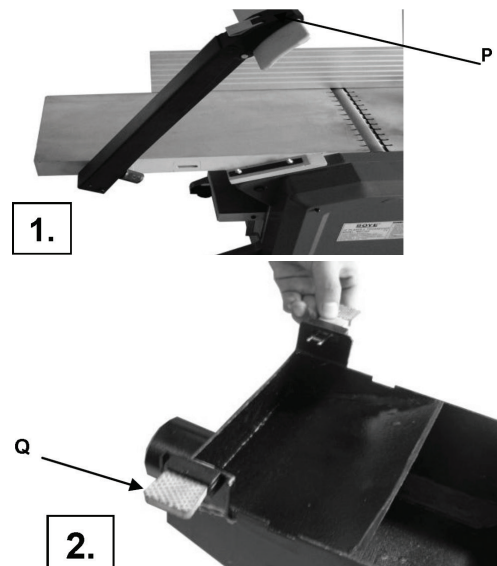
i NB!

Laastuäratõmbevarju klamber (joonis 10, kollane nool) aktiveerib masina ohutuslülitit. Masinat ei ole võimalik sisse lülitada, kui ohutuslülitit on aktiveerimata!



Joonis 10. Laastuäratõmbevarju montaaž

5. etapp: paigaldage uuesti saepuru äratõmbevoolik.
6. etapp: seadistage käsiratta ja skaala abil töölaua kõrgus. Pidage meeles: lõppkõrguse saab tooriku paksuse ja eemaldatava laastu soovitatava paksuse vahena.
7. etapp: lülitage masin rohelisest lülitist ON sisse.
8. etapp: pange töölauale toorik nii, et töödeldav pind jääks ülespoole.
9. etapp: kui toorik ei liigu automaatse ettenihkega, siis tõmmake see käsitsi välja.
10. etapp: pärast töötüki lõpetamist lülitage masin punasest STOP-nupust välja.
11. etapp: järgmise töötoimingu tegemiseks oodake, kuni höövelpingi höövlitera jääb seisma.



Joonis 11. Paksushöövelpingi materjalijuhiku seadistamine

8.3. Teraploki seadistamine

i NB!

Enne toimingu tegemist lülitage paksushöövelpink välja!

Höövelpingi terad saab kalibri abil paigaldada nii, et väljaulatava osa pikkus vastab nõuetele (1,5 mm).

1. etapp: lahutage paksushövelpinki toiteallikast.



Joonis 12. Kalliibri kasutamine

2. etapp: viige töölauda kõrgus nulliks ja pange kaliiber töölauale.



Joonis 13. Kalliibri panek töölauale

3. etapp: pange kaliiber mõlema pinnaga A töölauale. Pind B peab jääma täpselt hõõvlitera kohale. Keerake teraploki kruvi veidi lahti.

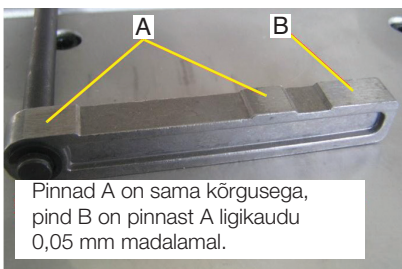


Kasutage kaitsekindaid!

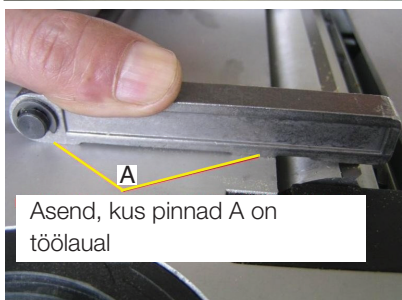


OLULINE!

Kasutage kaitsekindaid, sest teraplokk on teravate servadega.



Pinnad A on sama kõrgusega, pind B on pinnast A ligikaudu 0,05 mm madalamal.

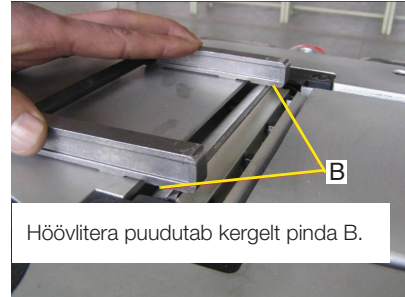


Asend, kus pinnad A on töölaual

Joonis 14. Teraploki seadistamine pinnal B

4. etapp: pöörake hõõvelpingi võlli ja seadistage hõõvlitera kõrgus vastavaks pinnaga B. Keerake hõõvelpingi kruvid uuesti kinni.

Kontrollige hõõvelpingi võlli pööramisel uuesti kõrgusi. Hõõvlitera peab pinda B üksnes kergelt puudutama. Kui see ei ole nii, siis korrake etappe 2 ja 3.



Hõõvlitera puudutab kergelt pinda B.

Joonis 15. Teraploki seadistamine pinnal B

8.4. Töö käik



OLULINE!

Enne tööle asumist kontrollige, kas teraploki kate ja laastuäratõmbevari on paigaldatud. Teraplokk peab olema terav ja nõuetekohaselt seadistatud.

1. etapp: tehke masina juures paksushöveldamiseks vajalikud seadistused ja ühendage äratõmbease.
2. etapp: ühendage toitepistik pistikupesaga.
3. etapp: lülitage äratõmbease sisse.
4. etapp: lülitage masin rohelisest lülitist ON sisse.
5. etapp: pange töölauale toorik ja tehke paksushöveldamine.
6. etapp: pärast töösükli lõpetamist lülitage masin punasest STOP-nupust välja ning tõmmake pistik pisikupesast välja. Lülitage äratõmbease välja.

9. Puhastamine, hooldus ja kapitaalremont/parandus



OHT!

Elektrilõök on eluohtlik!

Kokkupuude elektrit juhtivate osadega on eluohtlik. Sisselülitatud elektrilised komponendid võivad hakata ootamatult liikuma ja põhjustada väga raskeid kehavigastusi.

- Tõmmake enne puhastus- ja hooldustööde tegemist võrgupistik alati pistikupesast välja.
- Elektrisüsteemi tohivad kontrollida ja parandada ainult selleks ettenähtud elektrikud.

9.1. Hooldamine pärast töö lõpetamist



Kasutage kaitsekindaid!



NB!

Ärge kunagi kasutage puhastustööde tegemisel tugevatoimelisi puhastusvahendeid.

See võib kaasa tuua seadme kahjustamise või purunemise.

1. etapp: tõmmake toitejuhtme pistik pistikupesast välja.
2. etapp: tühjendage ja puhastage äratõmbeseade.
3. etapp: puhastage masin laastudest ja hõõveldamisel tekkinud tolmust suruõhu abil (Oluline: kasutage kaitseprille ja hingamisteede kaitsevahendeid!) ja/või kuiva puhastuslapiga.
4. etapp: pihustage kõikidele värvimata metallpindadele väike kogus korrosioonivastast aerosooli või õlitage neid pindu.
5. etapp: määrige võlli ja laagreid.
6. etapp: kontrollige, kas masina ohutusseadised ja hõõvliterad on kahjustusteta. Vajaduse korral parandage need ohutuse tagamiseks.
7. etapp: masina juures on vaja kontrollida korrapäraselt järgmist:
 - kas veorihma pingsus vastab nõuetele;
 - kas kõik kruvid ja mutrid on kõvasti kinni keeratud;
 - kas lüliti on kulunud või kahjustatud;
 - kas hõõvlitera on kulunud või kahjustatud.
8. etapp: kontrollige veorihma iga kolme kuu järel, igapäevase kasutamise korral kord kuus. Kulumise või kahjustuste korral vahetage rihm välja.

9.2. Hooldus ja parandus

Seadet võivad hooldada ja parandada üksnes kvalifitseeritud töötajad.

Kui paksushõõvelpink ei tööta korralikult, pöörduge edasimüüja või klienditeeninduse poole. Kontaktaadressid leiate punktist 1.2 „Klient”.

Pärast parandus- ja hooldustööde lõpetamist tuleb kohe kõik kaitse- ja ohutusseadised tagasi panna.

9.2.1. Talitluse kontrollimine

Paksushõõvelpink tarnitakse kasutusvalmis olekus.

Enne igakordset kasutamist tuleb kontrollida talitlust.

1. etapp: veorihm peab olema nõuetekohase pingsusega.
2. etapp: hõõvelpingi noavõll peab pöörlema vabalt ega tohi kusagile kinni jääda.
3. etapp: kontrollige, kas ühenduskaabel on kahjustamata.

9.2.2. Äratõmbeseade

Kontrollige iga päev äratõmbeseadme tõhusust. Kui äratõmbeseade ei tööta või töötab piiratud võimsusega, siis tuleb see korda teha. Ainult seejärel võib paksushõõvelpingi kasutusele võtta.

9.2.3. Määrimine

Määrige regulaarselt laagreid ja juhikuid. Õlitage võlli ja keermestatud varrast.

9.2.4. Veorihma vahetamine

Veorihm ei tohi puutuda kokku õli või määrdega. Kontrollige korrapäraselt, et rihmal poleks kulumist, pragusid ja rabadust. Vajaduse korral tuleb veorihm välja vahetada, kuid vähemalt kord aastas.

10. Veotsing

Viga	Võimalik põhjus	Abinõu
Mootor ei hakka tööle Laske mootoril jahtuda, seejärel lülitage uuesti sisse	Toitelüliti ON/OFF on defektne Kaitse on rakendunud	Laske asjatundjatel elektriühendusi kontrollida
Mootor töötab, kuid hõõvelpingi noavõll ei pöörle	Veorihm on purunenud	Vahetage veorihm
Mootor on kuum	1. Mootoris on lühis. 2. Mootor on üle koormatud. 3. Hõõvlitera on nüri.	1. Võtke toitejuhtme pistik pistikupesast välja ja laske spetsialistidel masinat kontrollida/parandada. 2. Laske mootoril jahtuda. 3. Vahetage hõõvlitera või teritage see.
Mootor sureb välja, toorikule tekivad hõõveldamisel kõrbenud kohad.	1. Hõõvlitera on nüri. 2. Instrument on deformeerunud.	1. Vahetage hõõvlitera või teritage see. 2. Vahetage instrument välja.
Käsirattaid on raske keerata.	Masinasse on kogunenud laaste ja mustust, mis blokeerib käsiratta.	Puhastage masin ja määrige laagreid.

11. Kasutatud seadmete jäätmekäitlus ja ringlussevõtt

Keskonnakaitse huvides tuleb tagada, et masina kõik osad kõrvaldataks kasutusest üksnes ettenähtud viisil.

11.1. Käigust kõrvaldamine

Vanad masinad tuleb kohe käigust kõrvaldada, et vältida nende hilisemat väärkasutust ning keskkonna ja isikute ohustamist.

1. etapp: eemaldage vanast seadmest kõik ohtlikud materjalid.
2. etapp: vajaduse korral demonteerige masin kergesti käideldavateks ja kasutatavateks komponentideks ja osadeks.
3. etapp: saatke masina osad ja materjalid jäätmekäitlusesse ettenähtud viisil.

Elektriseadmete jäätmekäitlus

Elektriseadmetes on palju nii ringlussevõetavaid materjale kui ka keskkonnaohtlikke komponente.

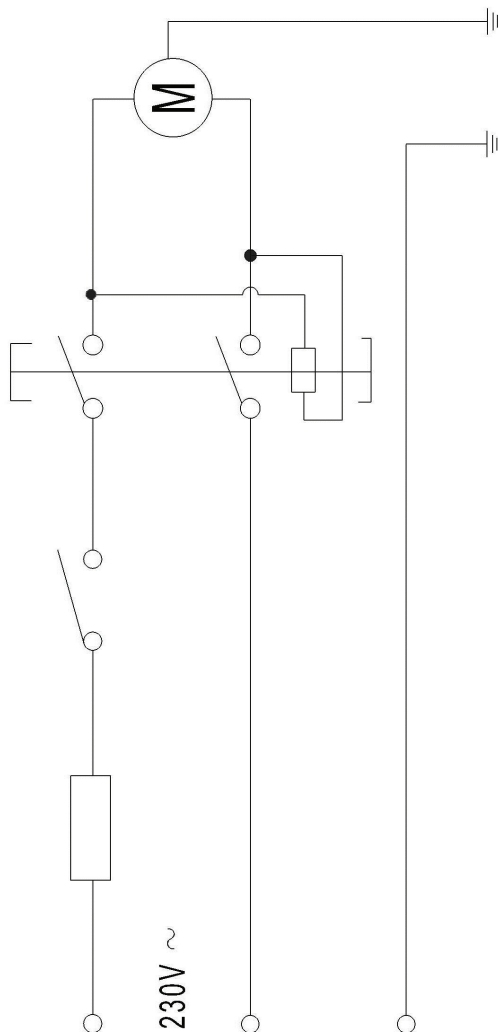
Need komponendid tuleb kõrvaldada asjatundlikult ja erijäätmetena. Kahtluse korral pöörduge kohaliku omavalitsuse jäätmekäitlusettevõtte poole.

Ringlussevõtuks pidage vajaduse korral nõu erijäätmete käitlemise keskusega.

11.2. Määrdeainete jäätmekäitlus

Määrdeainete tootjalt saate juhiseid kasutatud määrdeainete jäätmekäitluse kohta. Vajaduse korral küsige toote ohutuskaarti.

12. Elektriskeem



Joonis 16. ADH 200 / ADH 250 / ADH 305 elektriskeem

13. Varuosad



OHT!

Mitteoriginaalosalade kasutamisega kaasneb vigastusoht!

Valede või kahjustatud varuosade kasutamine ohustab kasutajat ning võib põhjustada seadme tõrkeid ja kahjustusi.

- Kasutage üksnes seadme valmistaja originaalvaruosasid või seadme valmistaja heakskiiduga varuosasid.
- Küsimuste tekkimisel pöörduge alati tootja poole.



Garantii kehtivuse tühistamine

Tootja garantii kaotab kehtivuse ja tühistatakse, kui on kasutatud lubamatuid varuosasid.

13.1. Varuosade tellimine

Varuosi võib osta volitatud edasimüüjalt või otse tootjalt. Vajalikud kontaktandmed on toodud punktis 1.2 „Klinditeenindus“.

Palun teatada varuosade tellimisel meile järgmised andmed.

- Seadme tüüp
- Seerianumber
- Positsiooninumber
- Kogus
- Valmistamisaasta
- Soovitud tarnemeetod (posti teel, lennupost, mere- või õhustransport, kuller)
- Taotleja aadress

Varuosade tellimusi, mis ei sisalda ülaltoodud andmeid, ei võeta menetlusse. Kui kohaletoometamise viisi kohta andmed puuduvad, siis saadetakse toote teele tarnija äranägemisel.

Teabe seadme tüübi, artiklinumbri ja valmistamisaasta kohta leiate seadmele kinnitatud andmesildilt.

Näide

Vajalik on tellida veorihm paksushövelpingile ADH 250. Veorihma positsiooninumber varuosade joonisel on 167.

- Masina tüüp: **paksushövelpink ADH 250**
- Artiklinumber: **5905250**
- Positsiooninumber: **167**

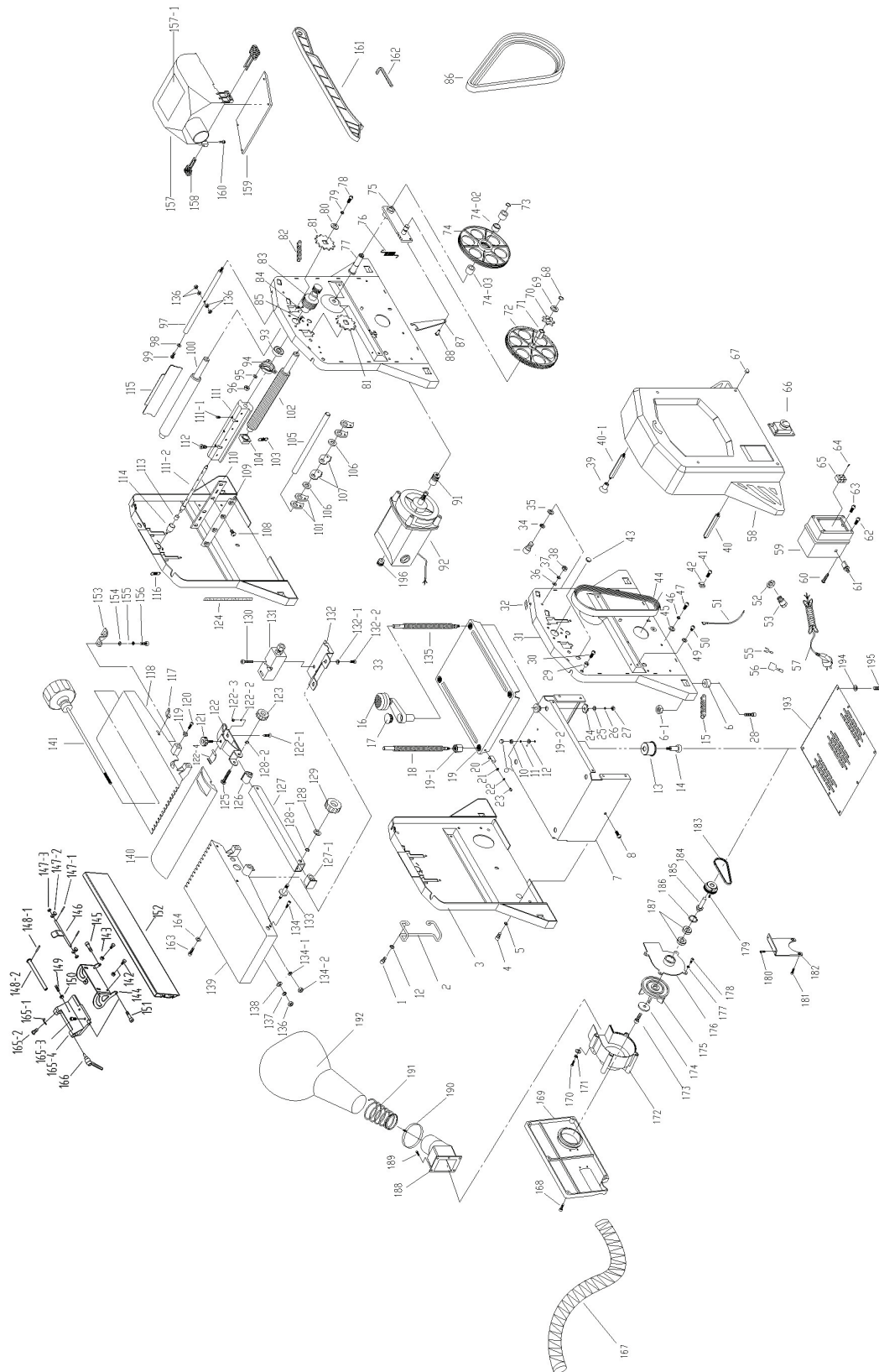
Tellimisnumber on: **0-5905250-17**

Tellimisnumber koosneb artiklinumbri, positsiooninumbri ja artiklinumbri ees olevast numbrist (0).

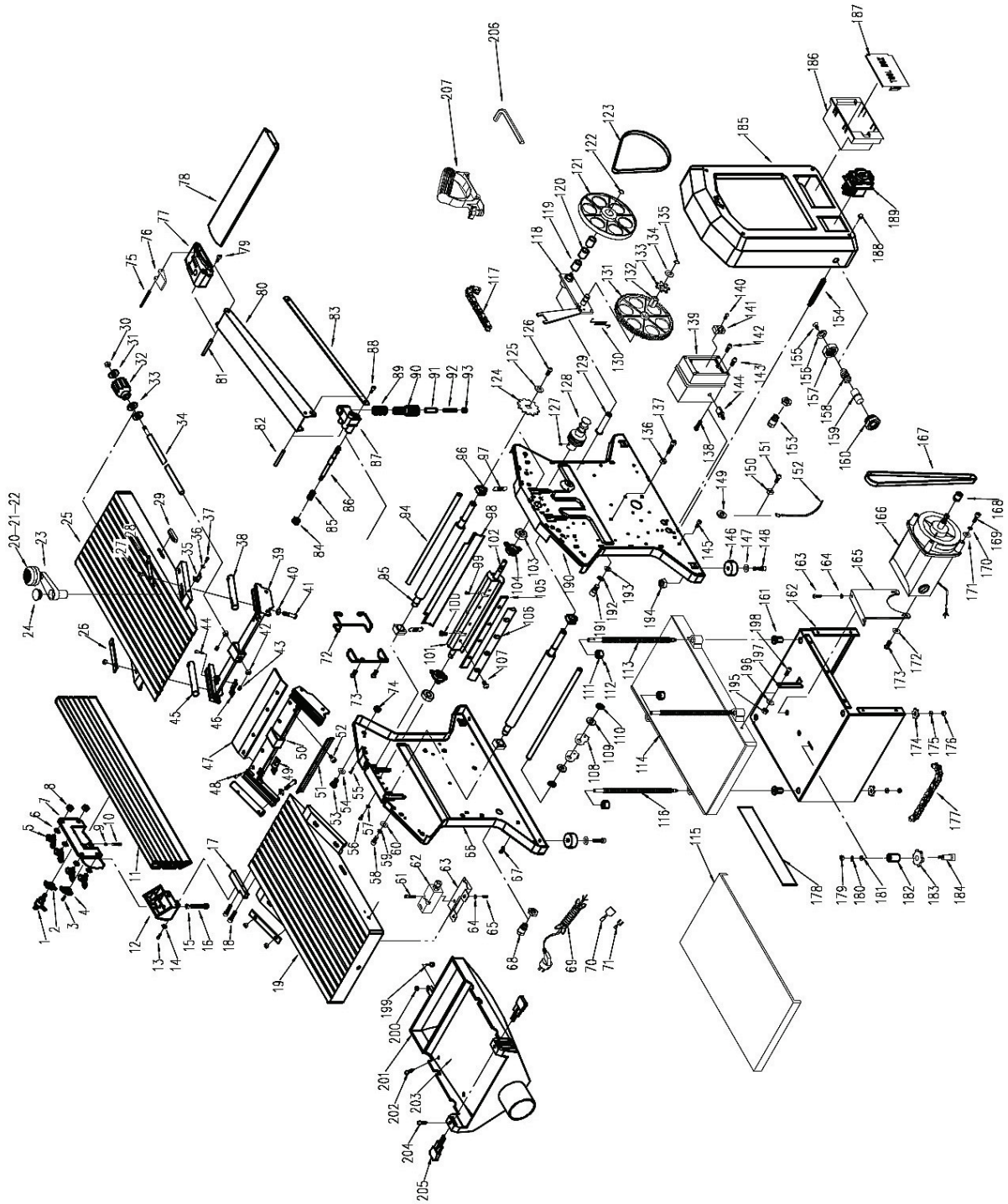
- Kirjutage artiklinumbri ette number 0.
- Samuti kirjutage positsiooninumbrite 1–9 ette number 0.

13.2. Varuosade joonised

Järgnevad joonised on mõeldud teeninduse hõlbustamiseks, et identifitseerida vajalikke varuosi. Tellimiseks saatke edasimüüjale varuosade joonise koopia, millel on tähistatud vajalikud osad.



Joonis 17. ADH 200 varuosade joonis



Joonis 19. ADH 305 varuosade joonis

14. EÜ vastavusdeklaratsioon

Kooskõlas masinadirektiivi 2006/42/EL lisaga II 1.A

Tootja/edasimüüja: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt,

deklareerib käesolevaga, et alljärgnev toode

tootekategooria: Holzkraft®-i puidutöötlemismasinad

masina tüüp: paksushöövelpink

masina tähistus:	artiklinumber:
ADH200	5905250
ADH250	5905250
ADH 305	5905250

seerianumber: _____

valmistamisaasta: 20_____

vastab (tehniliste lahenduste ja konstruktsiooni ning turustatava versiooni alusel) asjakohastele põhilistele töötervishoiu ja -ohutuse kohta esitatavatele nõuetele, mis on kirjas (alltoodud) ELi direktiivides.

Asjakohased ELi direktiivid: madalpingedirektiiv 2014/35/EL
ELi elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL

Kohaldatud ühtlustatud Euroopa standardid:

DIN EN 60204-1:2007-06	Masinate ohutus. Põhimõisted, konstrueerimise üldpõhimõtted. Osa 1. Üldnõuded
DIN EN ISO 12100:2010	Masinate ohutus Projekteerimise, riskide hindamise ja riskide vähendamise üldised põhimõtted (ISO 12100:2010)
DIN EN 861	Puidutöötlemismasinate ohutus. Rihthöövelpingid ja paksushöövelpingid

Dokumentatsiooni eest vastutab: projekteerimisosakond, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 26.04.2016



Kilian Stürmer
Tegevdirektor



AS Espak
Viadukti 42, Tallinn
+3726512301
info@espak.ee

